

615039-2026 - Licitación

Francia – Servicios de traducción – Traduction de documents destinés aux publics du Centre Pompidou (2 lots)

OJ S 172/2026 07/09/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Servicios

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: CENTRE POMPIDOU

Correo electrónico: achat@centrepompidou.fr

Naturaleza jurídica del comprador: Organismo de Derecho público

Actividad del poder adjudicador: Actividades recreativas, cultura y religión

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Traduction de documents destinés aux publics du Centre Pompidou (2 lots)

Descripción: Traduction de documents destinés aux publics du Centre Pompidou (2 lots)

Identificador del procedimiento: c0f09b61-a1ca-48c1-bf8c-8895bbf44b34

Identificador interno: 26-CP13-062_et_063-AC

Tipo de procedimiento: Abierto

El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 79530000 Servicios de traducción

2.1.2. Lugar de ejecución

Dirección postal: 4, rue Brantôme

Localidad: Paris

Código postal: 75004

Subdivisión del país (NUTS): Paris (FR101)

País: Francia

2.1.4. Información general

Información complementaria: Le présent accord-cadre est passé selon la procédure d'appel d'offres ouvert conformément aux articles L. 2124-2, R. 2124-2 et R. 2161-2 à R. 2161-5 du code de la commande publique. L'accord-cadre est décomposé en 2 lots, faisant chacun l'objet d'un accord-cadre distinct : - Lot 1 Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en anglais ; Lot 2 Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en espagnol. Chaque accord-cadre est mono-attributaire. Ils sont fractionnés à bons de commande avec, pour le lot 1, un montant maximum de 200 000€ HT et, pour le lot 2, un montant maximum de 50 000€ HT sur la durée totale de quatre années d'exécution, en cas de reconduction. Pour obtenir tous renseignements d'ordre technique ou administratif qui leur seraient nécessaires au cours de l'examen du dossier de consultation et/ou de l'élaboration de leur réponse, les candidats devront faire parvenir au plus tard 10 jours calendaires avant la date limite pour la réception

des offres une demande écrite sur la plateforme de dématérialisation : <https://www.marches-publics.gouv.fr/>. Les réponses aux questions parvenues dans ce délai seront envoyées à tous les candidats au plus tard 6 jours calendaires avant la date limite pour la réception des offres. Il ne sera répondu à aucune question orale.

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

Sans objet

Legislación transfronteriza aplicable: Sans objet

2.1.5. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Número máximo de lotes a los que un licitador puede presentar ofertas: 2

Condiciones del contrato:

Número máximo de lotes por los que se pueden adjudicar contratos a un solo licitador: 2

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Documento de contratación

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: 26-CP13-062-AC | Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en anglais [du français vers l'anglais et de l'anglais vers le français] (lot 1)

Descripción: Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en anglais [du français vers l'anglais et de l'anglais vers le français] (lot 1)

Identificador interno: 26-CP13-062-AC - Lot 1

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 79530000 Servicios de traducción

Opciones:

Descripción de las opciones: En application de l'article R. 2122-7 du code de la commande publique, la réalisation de prestations similaires à celles de l'accord-cadre pourra être exécutée par le titulaire de chaque lot de l'accord-cadre dans le cadre d'un ou de plusieurs marchés qui seront passés ultérieurement à la notification du présent accord-cadre dans le cadre d'une procédure sans publicité ni mise en concurrence.

5.1.2. Lugar de ejecución

Localidad: Paris

Subdivisión del país (NUTS): Paris (FR101)

País: Francia

5.1.3. Duración estimada

Duración: 48 Meses

5.1.4. Renovación

Número máximo de renovaciones: 3

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Documento de contratación

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Calidad

Descripción: Valeur technique de l'offre

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 55

Criterio:

Tipo: Precio

Descripción: Prix des prestations au regard du total issu de la simulation de commandes

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 40

Criterio:

Tipo: Calidad

Descripción: Caractéristiques environnementale de l'offre (réduction de l'impact carbone des flux numériques)

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 5

5.1.11. Pliegos de contratación

Dirección de los pliegos de contratación: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: francés

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 180 Días

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Facturación electrónica: Permitida

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Acuerdo marco sin convocatoria de nueva licitación

Número máximo de participantes: 100

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización de mediación: Tribunal Administratif de Paris

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Tribunal Administratif de Paris

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: CENTRE POMPIDOU

Organización que proporciona acceso fuera de línea a los documentos de la contratación: CENTRE POMPIDOU

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso: Tribunal Administratif de Paris

Organización que recibe solicitudes de participación: CENTRE POMPIDOU

Organización que tramita ofertas: CENTRE POMPIDOU

5.1. Lote: LOT-0002

Título: 26-CP13-063-AC | Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en espagnol [du français vers l'espagnol et de l'espagnol vers le français] (lot 2)

Descripción: Traduction de documents de médiation, d'information et de communication écrits et oralisés en espagnol [du français vers l'espagnol et de l'espagnol vers le français] (lot 2)

Identificador interno: 26-CP13-063-AC - Lot 2

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Servicios

Clasificación principal (cpv): 79530000 Servicios de traducción

Opciones:

Descripción de las opciones: En application de l'article R. 2122-7 du code de la commande publique, la réalisation de prestations similaires à celles de l'accord-cadre pourra être exécutée par le titulaire de chaque lot de l'accord-cadre dans le cadre d'un ou de plusieurs marchés qui seront passés ultérieurement à la notification du présent accord-cadre dans le cadre d'une procédure sans publicité ni mise en concurrence.

5.1.2. Lugar de ejecución

Localidad: Paris

Subdivisión del país (NUTS): Paris (FR101)

País: Francia

5.1.3. Duración estimada

Duración: 48 Meses

5.1.4. Renovación

Número máximo de renovaciones: 3

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

La participación no está reservada.

Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Documento de contratación

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Calidad

Descripción: Valeur technique de l'offre

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 55

Criterio:

Tipo: Precio

Descripción: Prix des prestations au regard du total issu de la simulation de commandes

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 40

Criterio:

Tipo: Calidad

Descripción: Caractéristiques environnementale de l'offre (réduction de l'impact carbone des flux numériques)

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 5

5.1.11. Pliegos de contratación

Dirección de los pliegos de contratación: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=3062199&orgAcronyme=f5j>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: francés

Catálogo electrónico: No autorizada

Variantes: No autorizada

Plazo de recepción de ofertas: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 180 Días

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Facturación electrónica: Permitida

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

5.1.15. Técnicas

Acuerdo marco:

Acuerdo marco sin convocatoria de nueva licitación

Número máximo de participantes: 100

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización de mediación: Tribunal Administratif de Paris

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Tribunal Administratif de Paris

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación: CENTRE POMPIDOU

Organización que proporciona acceso fuera de línea a los documentos de la contratación: CENTRE POMPIDOU

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso: Tribunal Administratif de Paris

Organización que recibe solicitudes de participación: CENTRE POMPIDOU

Organización que tramita ofertas: CENTRE POMPIDOU

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: CENTRE POMPIDOU

Número de registro: 18004602100028

Dirección postal: 4 rue Brantôme

Localidad: Paris

Código postal: 75004

Subdivisión del país (NUTS): Paris (FR101)

País: Francia

Punto de contacto: Service achat public

Correo electrónico: achat@centrepompidou.fr

Teléfono: 0144781233

Dirección de internet: <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

Terminal de intercambio de información (URL): <https://www.marches-publics.gouv.fr/>

Perfil de comprador: <https://www.marches-publics.gouv.fr/entreprise>

Funciones de esta organización:

Comprador

Organización que proporciona información adicional sobre el procedimiento de contratación

Organización que proporciona acceso fuera de línea a los documentos de la contratación

Organización que recibe solicitudes de participación

Organización que tramita ofertas

8.1. ORG-0002

Denominación oficial: Tribunal Administratif de Paris

Número de registro: 17750005500013

Dirección postal: 7 rue de Jouy

Localidad: Paris

Código postal: 75004

Subdivisión del país (NUTS): Paris (FR101)

País: Francia

Correo electrónico: greffe.ta-paris@juradm.fr

Teléfono: 0144594400

Dirección de internet: www.ta-paris.juradm.fr

Terminal de intercambio de información (URL): www.ta-paris.juradm.fr

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso

Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso

Organización de mediación

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: 1e1c4243-bdfd-46b1-963b-a7654f933fb6 - 01

Tipo de formulario: Licitación

Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Subtipo de anuncio: 16

Fecha de envío del anuncio: 03/09/2026 18:12:39 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: francés

Número de publicación del anuncio: 615039-2026

Número de la edición del DO S: 172/2026

Fecha de publicación: 07/09/2026